



هيئة الكهرباء والماء  
مملكة البحرين

Electricity and Water Authority  
Kingdom of Bahrain



نوفمبر 2019  
30/11/2019

فاتورة شهر :  
تاريخ الإصدار:

فاطمه ابراهيم عبدالله المهزح  
مكتب 105 مدخل D0116  
شارع أجود الجبري  
مدينة عيسى 0812  
المحافظة الجنوبية  
البحرين

30/11/2019

رقم الحساب  
6488432

فاتورة مستحقة الدفع

عنوان الخدمة: مكتب 105 مدخل D0116، شارع أجود الجبري، مدينة عيسى 0812، المحافظة الجنوبية، البحرين

#### عزيزي المشترك

يمكنك تسديد فاتورتك الشهرية من خلال موقع هيئة الكهرباء و الماء الإلكتروني [www.mew.gov.bh](http://www.mew.gov.bh) أو موقع الحكومة الإلكترونية [www.bahrain.bh](http://www.bahrain.bh) من خلال بطاقات الإنتمان أو بطاقات الصراف الآلي التي تحمل شعار البنفنت

مركز الاتصالات: خدمات شاملة لطوارئ وإصلاحات الكهرباء والماء و خدمات المشتركين على الرقم التالي  
17515555  
البريد الإلكتروني: [customercare-ewa@ewa.bh](mailto:customercare-ewa@ewa.bh)

44.590	مستحقات الشهر الحالي
92.000	المتأخرات
0.000	التعديلات / التحويلات
136.590	المبلغ المستحق
آخر مبلغ دفع 100.320 بتاريخ 11/11/2019	

#### تفاصيل المتأخرات

الكهرباء	الماء	البلدية
53.380	26.620	12.000

#### تفاصيل فاتورة الشهر الحالي - المدة 34 يوما

الخدمة	رقم العداد	معامل التحويل	القراءة السابقة	القراءة الحالية	الإستهلاك (وحدة)
الكهرباء	E287798A	1	26/10/2019 ح 64467	27/11/2019 ح 65334	867 ك.واط/س

الخدمة	الوصف	الإستهلاك (وحدة)	المبلغ (د.ب)	الدعم الحكومي	التعرفة (د.ب)	المبلغ (د.ب)	تكلفة المشترك	المجموع (د.ب)
الماء	رسوم إدارية ثابتة	1 عدد الأشهر	0.000		1.000	1.000		17.720
	الشريحة الأولى - المياه	22.300	0.000		0.750	16.725		
الكهرباء	رسوم إدارية ثابتة	1 عدد الأشهر	0.000	11.271	1.000	1.000		14.870
	الشريحة الأولى - الكهرباء	867	11.271		0.016	13.872		
رسوم البلدية	رسوم البلدية	30 عدد الأيام	0.000			12.000		12.000
								44.590
								المجموع (د.ب) 11.271

فاتورة شهر نوفمبر 2019

رقم الحساب 6488432



64884320316

تاريخ الإستحقاق 21/12/2019

المبلغ المستحق (د.ب) 136.590

1-0  
105







مقاولات دار الرجاء

Alrajaa House Contracting

*We do all kinds of Contracting & Cleaning works*



**33925310, 39741867**

Bldg. 116D, Office: 105, Road 99, Block 812, Isa Town, Kingdom of Bahrain

C.R.: 47052-6, Email: aalam\_1971@yahoo.com















## دار الرجاء لتسيق الحدائق Dar Al Rajaa Landscape



Bldg. 116D, Office: 105, Road 99, Block 812, Isa Town, Kingdom of Bahrain

C.R.: 47052-5, Email: aalam\_1971@yahoo.com



## مقاولات دار الرجاء Alrajaa House Contracting

*We do all kinds of Contracting & Cleaning works*

33925310, 39741867

Bldg. 116D, Office: 105, Road 99, Block 812, Isa Town, Kingdom of Bahrain

C.R.: 47052-6, Email: aalam\_1971@yahoo.com

## دار الرجاء للتجارة

## Al Rajaa House Trading

Sale/Trade of clothing, footwear, apparel accessories and leather articles



Shop 105, Bldg 116, Shop 105, Block 812, Isa Town



100 FILS

١ فلس

Lease Agreementعقد إيجار

On 25/04/2017

إنه في هذا اليوم الموافق 25/04/2017م.

This Lease Agreement was made between:

حرر هذا العقد بين كل من:

1- الأطراف:1- The Parties:

\* Lessor: Mohammed & Hussain Al khunaizi and Brothers Co. W.L.L CR No 97333-1. , referred to for the purposes hereof as the "First Party".

\* Lessee:

Name: FATEMA EBRAHIM ABDULLA ALMEHZA

CPR No: 550053115

Referred to for the purposes hereof as the "Second Party"

2- Subject of Agreement:

The Second Party has hereby rented from the First Party, a FLAT No 105 located in Building No 116D in Isa Town, Block 812 , Road 99 Kingdom of Bahrain, to be utilized as a Flat

3- The duration of the Agreement is one year (First year mandatory on both parties) commencing on 1/05/2017 and expiring on 30/04/2018

First Party

Second Part

\* المؤجر: شركة محمد وحسين الخنيزي و أخوانهم ، السجل التجاري رقم 97333-1 عنوانه المنامة - مملكة البحرين.

ويعرف للأغراض هذا العقد بالطرف الأول.

\* المستأجر

الإسم: فاطمة إبراهيم المهزع

الرقم الشخصي: 550053115

ويعرف للأغراض هذا العقد بالطرف الثاني.

2- موضوع العقد:

بموجب هذا العقد أجرة الطرف الثاني من الطرف الأول الشقة رقم 105 الكائن في المبنى رقم 116D في منطقة مدينة عيسى طريق 99 ، مجمع 812 مملكة البحرين بغرض استعماله شقة سكنية

3- مدة عقد الإجارة سنة واحدة (سنة واحدة إلزامية للطرفان) للطرفين تبدأ من تاريخ 2017/05/01 وتنتهي بتاريخ 2018/04/30م.

الطرف الأول

الطرف الثاني



100 FILS

١٠ فلس

4- The Second Party hereby undertakes to evacuate the Flat and hand to over it the First Party (Lessor) together with all the movables at the end of the Agreement in the same condition he had received it in.

4- بموجب هذا العقد يلتزم الطرف الثاني المستأجر بإخلاء الشقة وتسليمه للطرف الأول المؤجر وكذا جميع المنقولات بالحالة التي استلمها بعد انتهاء مدة العقد .

5- The two parties agreed that the rent for the Flat shall be an amount of BD 120 /- per month, payable in advance on the first day of the Gregorian month. The Second Party shall pay two months' rent in advance upon signing this Lease.

5- اتفق الطرفان على أن القيمة الإيجارية مبلغ وقدره 120 دينار شهرياً تدفع مقدماً في أول يوم من الشهر الميلادي ، يلتزم الطرف الثاني بسداد شهرين مقدماً عند التوقيع على هذا العقد .

6- The Lease shall be renewed for a similar period once the Lessee receives an explicit written consent from the Lessor, who shall be entitled to a 10% increase in the rent at each renewal of the Lease.

6- يجدد العقد لمدة مماثلة في حالة حصول المستأجر على موافقة كتابية صريحة من المؤجر وفي حالة تجديد العقد يحق للطرف الأول زيادة الأجرة 10 % في كل مرة يتم تجديد العقد فيها .

7 - The Lessee shall not sub-lease or assign the leased Flat or any part there of without the written consent of the Lessor.

7- بموجب هذا العقد يتمتع على المستأجر تأجير الشقة من الباطن أو التنازل عنها للغير أو جزء منها للغير بدون موافقة كتابية من المؤجر

8- If the Second Party desires to vacate the premises prior to the expiry of the term agreed upon, he shall pay the rent for the (First year mandatory).

8- بموجب هذا العقد إذا رغب الطرف الثاني ترك المكان قبل انتهاء المدة المتفق عليها يكون ملزماً بدفع القيمة الإيجارية عن السنة الأولى من هذا العقد.

**First Party**

الطرف الأول

**Second Party**

الطرف الثاني



*[Signature]*

*[Signature]*





100 FILS

١٠ فلس

9- The First Party may rescind this Lease and evict the Second Party without warning, while reserving his right to claim compensation in the following cases:

- If the Second Party commits any act which is in violation of public order or public decency.
- If the Second Party causes any nuisance or inconvenience to the other occupants or the neighbors.
- If he deliberately damages any of the fixtures or fittings of the Shop/ Flat or the building.

9- يحق للطرف الأول فسخ العقد وطرده الطرف الثاني بدون إنذار مع الاحتفاظ بحقه في التعويض في الحالات الآتية:

- إذا قام الطرف الثاني بأي فعل مخل بالنظام العام والآداب العامة.
- إذا قام الطرف الثاني بتسبب بإزعاج القاطنين في المبنى أو الجيران.
- إذا قام الطرف الثاني بالتعمد في إتلاف أي منقولات أو موجودات في المبنى أو الشقة أو في المحل.

#### 10- The Dissolving Condition

In the event of failure of the Second Party in paying the rent in advance and on due date at the beginning of each calendar month, the First Party may evict the Second Party without warning, and the Urgent Court shall have the jurisdiction to adjudicate the case.

#### 10- الشرط الفاسخ:

في حالة عدم التزام الطرف الثاني بسداد الأجرة مقدماً في ميعادها في أول يوم من الشهر الميلادي يحق لي الطرف الأول طرد الطرف الثاني بدون إنذار وتختص محكمة الأمور المستعجلة بنظر الدعوى.

- This Lease was made in two originals and each party received a copy thereof to act in accordance with upon agreement and signing thereof and understanding its content.

- حرر هذا العقد من نسختين أصليتين واستلم كل طرف من الأطراف نسخة منه للعمل بموجبه بعد الموافقة والتوقيع عليه وفهم مضمونه .

First Party

Second Party



الطرف الأول

الطرف الثاني

## ALRAJAA HOUSE CONTRACTING

Branch. ABIB ISA TOWN BRANCH فرع  
Swift Code: ABIBBHM رمز سويفت

Account No. 1040-406565-101 رقم الحساب  
IBAN: BH91 ABIB 0104 0406 5651 01

From : 01-Sep-2019 To : 03-Dec-2019

Type Of Account. نوع الحساب Savings Investmen - BHD  
Statement Date. تاريخ الكشف 03 December 2019

Trans. Date	Value Date	البيانات Description	مدین Debit	دائن Credit	الرصيد Balance
01-Sep-2019		B/F Balance			48.161
22-Sep-2019		ATM CASH DEPOSIT CR: 555931XXXXXX9004 ISA TOWN BRANCH ISA TOWN 21/09 22.42/AIBD0003/BH 507288/813905/00000833063		600.000	648.161
24-Sep-2019		BFT CASH WITHDRAWAL: 555931XXXXXX9004 AHLI UNITED BANK ISA TOWN 24/09 01.09/ATM091/BH 549670/210923/8154	250.000		398.161
26-Sep-2019		POS PURCHASE: 555931XXXXXX9004 Bahrain Financing CompMANAMA 26/09 12.29/NBB09107/BH 601615/658630/926912781958	45.660		352.501
30-Sep-2019		PROFIT: .1187388 31AUG19 - 30SEP19		0.016	352.517
02-Oct-2019		BFT CASH WITHDRAWAL: 555931XXXXXX9004 AHLI UNITED BANK ISA TOWN 02/10 01.31/ATM091/BH 784221/930946/3566	300.000		52.517
22-Oct-2019		ATM CASH DEPOSIT CR: 555931XXXXXX9004 ISA TOWN BRANCH ISA TOWN 22/10 02.47/AIBD0003/BH 659641/711330/000001603017		620.000	672.517
22-Oct-2019		POS PURCHASE: 555931XXXXXX9004 Bahrain Credit MANAMA 22/10 12.10/TBC13002/BH 673790/967973/929512562215	150.000		522.517
24-Oct-2019	23-Oct-2019	BFT CASH WITHDRAWAL: 555931XXXXXX9004 AHLI UNITED BANK ISA TOWN 23/10 21.52/ATM091/BH 735535/582584/5112	500.000		22.517
31-Oct-2019		PROFIT: .0821630 30SEP19 - 31OCT19		0.005	22.522
17-Nov-2019		CASH DEPOSIT:		545.000	567.522
19-Nov-2019	18-Nov-2019	POS PURCHASE: 555931XXXXXX9004 Bahrain Credit MANAMA 18/11 20.30/TBC13002/BH 976309/154147/932220619954	120.000		447.522



الرصيد المدون أعلاه صحيح ما لم يصلنا إشعارا مكتوبا بخلاف ذلك في غضون 15 يوما من تاريخ كشف الحساب  
The bank considers the above statement correct unless otherwise informed in writing within 15 days from the date of this statement



## ALRAJAA HOUSE CONTRACTING

Branch. ABIB ISA TOWN BRANCH فرع  
Swift Code: ABIBBHBم رمز سويقت

Account No. 1040-406565-101 رقم الحساب  
IBAN: BH91 ABIB 0104 0406 5651 01

Type Of Account. نوع الحساب Savings Investmen - BHD  
Statement Date. تاريخ الكشف 03 December 2019

From : 01-Sep-2019 To : 03-Dec-2019

التاريخ Trans. Date	البيانات Value Date	البيان Description	مدين Debit	دائن Credit	الرصيد Balance
27-Nov-2019		BFT CASH WITHDRAWAL: 555931XXXXX9004 AHLI UNITED BANK ISA TOWN 27/11 02.48/ATM091/BH 372741/861710/4319	400.000		47.522
30-Nov-2019		PROFIT: .1131715 31OCT19 - 30NOV19		0.016	47.538
02-Dec-2019		CHEQUE DEPOSIT: 00651184 Deposit Clearing Cheque		650.000	697.538
		Closing Balance			697.538



الرصيد المدون أعلاه صحيح ما لم يصلنا إشعارا مكتوبا بخلاف ذلك في غضون 15 يوما من تاريخ كشف الحساب

The bank considers the above statement correct unless otherwise informed in writing within 15 days from the date of this statement